

Ano ang Paghihiganti?

Nangyari ang paghihiganti kapag ang isang employer ay pinaparusan ka dahil sa pagsali sa isang aktibidad na protektado ng batas, tulad ng pagliban sa trabaho para kumuha ng kautusang pagpigil laban sa nang-abuso sa iyo.

Karapatang Maging Malaya mula sa Paghihiganti

Hindi ka maaaring tratuhin nang di-maganda o disiplinahin ng iyong employer dahil ikaw ay:

- ◇ Isang biktima ng karahasan sa tahanan, sekswal na pag-atake, lihim na pagsunod, isang krimen na nagdudulot ng pisikal na pinsala o nagdudulot ng pinsala sa isip na may pagbabanta ng pisikal na pinsala o ikaw at may malapit na miyembro ng pamilya na namatay bilang resulta ng isang krimen;
- ◇ Humiling o lumiban para humingi ng tulong, tulad ng pansamantalang kautusang pagpigil o kautusang pagpigil;
- ◇ Humiling o lumiban para humarap sa korte upang tumupad sa isang subpoena o utos ng hukuman bilang isang saksi sa isang pagdinig sa korte; o
- ◇ Humingi sa iyong employer ng tulong o pagbabago sa lugar ng trabaho para tiyakin na ligtas ka sa trabaho.

Takdang Petsa upang Magsumite ng Claim sa Paghihiganti

Ang claim sa paghihiganti ay dapat isumite sa loob ng isang taon mula sa pagsasagawa ng paghihiganti.



Mga Tip Kapag Ginagamit ang Mga Proteksiyon

1. Bigyan ang iyong employer ng sapat na abiso nang maaga hangga't maaari tungkol sa kinakailangan mong pagliban sa trabaho para isang awtorisadong layunin. Ang abiso ay maaaring pasalita ngunit mas mabuti kung idodokumento sa pagsulat.
2. Kung mayroon kang hindi nakaiskedyul na pagliban, maaaring hingin sa iyo ng employer mo na magbigay ka ng patunay sa loob ng sapat na oras pagkatapos ng pagliban na nangyari ang krimen/pag-abuso. Kabilang sa ibang mga bagay, kasama sa patunay ang nakasulat na pahayag na nilagdaan mo o ng iyong tagapamagitan na nagpapatunay na ang pagliban ay para sa awtorisadong layunin. Magbigay ng patunay sa lalong madaling panahon.
3. Kung dinisiplina ka ng iyong employer dahil sa paghiling/pagliban sa trabaho para sa isang protektadong layunin, magsumite ng claim sa paghihiganti sa lalong madaling panahon.
4. Ang iyong employer ay may karapatan na magpatupad ng mga patakaran sa kumpanya. Sumunod sa mga patakaran ng iyong employer, hangga't ang mga patakaran ay hindi lumalabag sa iyong mga karapatan.

Mga Posibleng Remedyo para sa Paghihiganti

Depende sa mga kalagayan ng iyong kaso, ang sumusunod na mga remedyo ay maaaring available:

- ◇ Nawalang mga sahod at multa
- ◇ Pagbabalik ng dati mong posisyon
- ◇ Pagbura ng anumang reperensya sa paghihiganti sa iyong papeles bilang empleyado
- ◇ Pagpapaskil ng isang abiso sa empleyado kaugnay ng paghihiganti

Makipag-ugnayan sa amin

- ◇ Tawagan Kami sa: (833) 526 - 4636
- ◇ Bisitahin ang Aming Website sa: www.dir.ca.gov/dlse
- ◇ I-email Kami sa: retaliation@dir.ca.gov

Mga Proteksiyon sa Lugar ng Trabaho Para sa Mga Biktima ng Krimen



ANG MGA SEKSYON NG LABOR CODE ANG 230, 230.1, AT 230.2 AY NAGBIBIGAY NG MGA KARAPATAN SA MGA MANGGAGAWA NA BIKTIMA NG KRIMEN

Ang mga manggagawa sa California na biktima ng ilang mga krimen ay karapatang lumiban sa trabaho at humiling ng tulong o pagbabago sa kanilang lugar ng trabaho upang tiyakin na sila ay ligtas sa trabaho.

Ang mga employer ay hindi maaaring maghiganti laban sa mga biktima ng krimen na ginagamit ang kanilang mga karapatan. Ang mga manggagawa ng pinaghigantihan ay maaaring magsumite ng isang claim sa Labor Commissioner's Office Retaliation Complaint Investigation (RCI) Unit.

ANG MGA MANGGAGAWA AY MAAARING MAGSUMITE NG ISANG CLAIM ANUMAN ANG KANILANG KATAYUAN BILANG IMIGRANTE. HINDI NAMIN IREREPORTE ANG KATAYUAN BILANG IMIGRANTE NG MGA MANGGAGAWA SA IBANG MGA AHENSIYA.

Mga Karapatan ng Biktima* ng Krimen Para Lumiban Sa Trabaho

- ◇ Karapatan na lumiban sa trabaho para humarap sa korte upang tumupad sa isang subpoena o utos ng hukuman bilang isang saksi sa isang pagdinig sa korte.
- ◇ Karapatang lumiban sa trabaho para humingi ng tulong upang protektahan ang kalusugan, kaligtasan, o kapakanan mo o ng iyong anak.
- ◇ Kung ang iyong employer ay may 25 o higit pang manggagawa, maaari kang lumiban sa trabaho upang:
 - ⇒ Kumuha ng medikal na pag-aalaga o mga serbisyo mula sa kanlungan para sa karahasan sa tahanan, sa sentro para sa krisis ng panggagahasa, o mga serbisyo para sa biktima na samahan.
 - ⇒ Kumuha ng sikolohikal na pagpapayo.
 - ⇒ Kumuha ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip.
 - ⇒ Lumahok sa pagpapalano ng kaligtasan at gumawa ng iba pa para pagbutihin ang kaligtasan mula sa krimen o pag-abuso sa hinaharap.
- ◇ Ang mga biktima ng krimen, malapit na kapamilya ng isang biktima, rehistradong kinakasama sa tahahan ng biktima, o anak ng rehistradong kinakasama sa tahanan ng isang biktima ay may karapatang lumiban sa trabaho upang dumalo sa mga pagdinig sa korte na kaugnay ng krimen.
- ◇ Maaari mong gamitin ang available na bakasyon, personal na bakasyon, naipong sick leave o may bayad na bakasyon para sa iyong pag-alis maliban kung saklaw ka ng isang kasunduan sa unyon na iba ang isinasaad. Kahit wala kang may bayad na pag-alis, may karapatan ka pa ring lumiban sa trabaho.

*Ang biktima ay binibigyang kahulugan ayon sa karapatang ginamit. Naaangkop ang iba't ibang kahulugan. Makipag-ugnayan sa amin kung hindi ka siguradong nasasaklawan ka.



Karapatan ng mga Biktima ng Karahasan sa Tahanan, Sekswal na Pag-atake, o Lihim na Pagsunod hanggang sa Makatuwirang Pagpapabuti ng Kalagayan

- ◇ Karapatang humingi sa iyong employer ng tulong o pagbabago sa lugar ng trabaho para tiyakin na ligtas ka sa trabaho. Dapat makipagtulungan sa iyo ang iyong employer upang matukoy kung anong mga pagbabago ang maaaring isagawa.
- ◇ Maaaring kabilang sa mga pagbabago sa trabaho ang paglalagay ng kandado, pagpapalit ng iyong rilyebo o numero ng telepono, paglilipat o muling pagtatalaga sa iyo, o tulong sa paghawak ng rekord sa kung anong nangyari sa iyo.
- ◇ Maaaring humingi sa iyo ang iyong employer ng isang pahayag na lalagdaan mo o ng iyong tagapamagitan na nagpapatunay na ang hiling mo ay para sa isang awtorisadong layunin, at maaari ring humiling ng patunay na ipinapakita ang iyong katayuan bilang isang biktima ng karahasan sa tahanan, sekswal na pag-atake, o lihim na pagsunod.
- ◇ Dapat panatiling kumpidensyal ng iyong employer ang impormasyon na kumikilala sa iyo bilang isang biktima, maliban kung may awtorisadong dahilan na ipaalam ito.



Proseso sa Claim ng Paghihiganti

